

4. March of the toreadors

GEORGES BIZET
(1838-75)

Text by H. Meilhac and L. Halévy
tr. John Rutter

(from *Carmen*)

Allegro giocoso (♩ = 116)

PIANO *pp*

CHILDREN'S CHORUS *f*

6 *Les voi - cil! Here they come!* *les voi - cil! here they come!*

poco a poco

10 *Voi - ci la qua dril re! Here come the To re ros!*

a poco a poco a

14 **ALTOS** *f* *Les voi - cil! Here they come!*

TENORS *f* *Les voi - cil! Here they come!*

BASSES *f* *Les voi - cil! Here they come!*

poco cre scen

* The piano reduction is Bizet's own.
© Oxford University Press 1995. Photocopying copyright material is illegal.

18 SOPRANOS and ALTOS

unif. f

S. A. oui, les voi - cil — Voi - ci la qua - dril — le!
 yes, here they come! — Here come the To - re — ros!

T. oui, les voi - cil — Voi - ci la qua - dril — le!
 yes, here they come! — Here come the To - re — ros!

B. — — — — — Voi - ci la qua - dril — le!
 — — — — — Here come the To - re — ros!

do molto f

Red.

A

24 CHILDREN *ff*

Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le,
 Here they come! here come the To - re - ros,

SOPRANOS *ff*

ALTOS *ff*

TENORS 1 and 2 *ff*

BASSES *ff*

Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le,
 Here they come! here come the To - re - ros,

Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le,
 Here they come! here come the To - re - ros,

Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le,
 Here they come! here come the To - re - ros,

A

cre - - - scen - - - do ff

29

Ch. La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le!
 Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

S. A. La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le!
 Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

T. La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces le sol - eil bril - le!
 Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

B. La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces le sol - eil bril - le!
 Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

33

En l'air, en l'air, en l'air, en l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -
 Hur-rah! hur-rah! hur-rah! hur-rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

En l'air, en l'air, en l'air, en l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -
 Hur-rah! hur-rah! hur-rah! hur-rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

unis. *div.*

En l'air, en l'air, en l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -
 Hur-rah! hur-rah! hur-rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

En l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -
 Hur-rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

38

Ch.
-ci la qua-dril-le, La qua-dril-le des To-re-ros!
come the To-re-ros! In a four-some march the To-re-ros,

S.
-ci la qua-dril-le, La qua-dril-le des To-re-ros!
come the To-re-ros! In a four-some march the To-re-ros,

T.
-ci la qua-dril-le, La qua-dril-le des To-re-ros! Les voi-
come the To-re-ros! In a four-some march the To-re-ros! Here they

B.
-ci la qua-dril-le, La qua-dril-le des To-re-ros! Les voi-ci! les voi-
come the To-re-ros! In a four-some march the To-re-ros! Here they come! here they

Red.

42

B

Les voi-ci!
Here they come!

Les voi-ci!
Here they come!

-ci! les voi-ci!
come! here they come!

-ci! les voi-ci!
come! here they come!

B

ff

48

C

CHILDREN *f* bien rythmé

54

Voi - ci, dé - bou -
Look who's ma - king

p

Ped. *

60

-chant sur la pla - ce, Voi - ci d'a - bord mar - chant au pas, Voi - ci d'a - bord
such a big deal, He's march - ing with his nose in the air, March - ing with his

64

mar - chant au pas, L'al - gua - zil à vi - lai - ne - fa - ce. A bas! à
nose in the air, The ug - ly - faced old Al - gua - zil. — Be off! be

ff

f

68 (CHILDREN) *ff*

bas! à bas! à bas! A bas! à
off! be off! be off! Be off! be

TENORS *ff*

A bas_ l'Al - gua - zil! 'à bas!
Down with the ug - ly Al - gua-zil!

BASSES *ff*

A bas_ l'Al - gua - zil! à bas!
Down with the ug - ly Al - gua-zil!

72 *ff* **D**

bas! à bas! à bas! A bas!
off! be off! be off! Be off!

SOPRANOS *ff*

ALTOS A bas! à bas! à bas!
Be off! be off! be off!

TENORS *ff*

Oui! à bas! à bas! à bas! à bas!
Yes! be off! be off! be off! be off!

BASSES *ff*

A bas! à bas! à bas! à bas! à bas!
Be off! be off! be off! be off! be off!

pp cre - scen - do *ff* **D**

78

84

90

E
TENORS and BASSES

97 *unis. f*

Et puis sa - lu - ons au pas - sa - - ge, Sa - lu - ons les har - dis Chu -
 Here come men so no - ble in bear - - ing, Raise a cheer - for the bold Chu -

103

-los! Bra - vo! vi - val gloire au cou - ra - ge!
 -los! Bra - vo! vi - va! here's to their dar - ing!

109

SOPRANOS *f* **F**

Vo - yez les Ban - de - ril - le -
Oh, look! the Ban - de - ril - le -

Voi - ci les har - dis Chu - los!
Here they come, the bold Chu - los!

p

Ped. *

115

CHILDREN *f*

Vo - yez!
Oh, look!

S. *f*
-ros, Vo - yez quel air de crâ - ne - ri - - el Vo -
-ros, such strut - ting airs you can't help star - - ing! Oh,

T. *f*

B. *f*

TENORS *f*
Vo - yez!
Oh, look!

BASSES *f*
Vo - yez!
Oh, look!

p

Ped. *

119

S. *p*
-yez look! quels re - gards, et de quel é - clat É - tin - cel - le la
what haugh - ty glares, so vain and proud, What shi - ning cos - tumes

p

Ped. *

123

Ch. *f* *ff*

Vo-yez!
Oh, look!

Voi - ci les
Here come the

(SOPRANOS) *cre - scen - do* *ff* (+ALTOS)

bro - de - ri - e De leur cos - tu - me de com - bat! Voi - ci les
they are - wear - - ing, The jew - els daz - zle - all the crowd! Here come the

TENORS *f* *ff*

Vo - yez!
Oh, look!

Voi - ci les
Here come the

BASSES *f* *ff*

Vo-yez!
Oh, look!

Voi - ci les
Here come the

cre - scen - do mol -

Ped. *

127

Ch. **G**

Ban - de - ril - le - ros!
Ban - de - ril - le - ros!

S. A.

Ban - de - ril - le - ros!
Ban - de - ril - le - ros!

T.

Ban - de - ril - le - ros!
Ban - de - ril - le - ros!

B.

Ban - de - ril - le - ros!
Ban - de - ril - le - ros!

G

to *ff*

tr

132 *tr*

138 *tr*

144 **H** CHILDREN *mf* *Ped.* *mf* *

Une au-tre qua-dril-le s'a - van - ce!
An - o - ther qua - dril - la is com - ing!

SOPRANOS *mf*

H Une An-

p *mf*

149 CHILDREN *f*

Ch. Vo - yez les Pi - ca - dors!
The Pi - ca - dors are here!

S. au-tre qua-dril-le s'a - van - ce!
- o - ther qua - dril - la is com - ing! Comme ils sont
What hand - some *cresc.*

T. TENORS *f* Vo - yez les Pi - ca - dors!
The Pi - ca - dors are here! Comme ils sont
What hand - some *cresc.*

B. BASSES *f* Vo - yez les Pi - ca - dors!
The Pi - ca - dors are here! *cresc.*

154 *ff* *dim.* *p* *mf*

Ah! comme ils sont beaux! Ah! vo-
 Ah! what hand - some men! men! just

ff *mf* *cresc.*

beaux! men! Comme ils vont du fer de leur lan -
 What a fight they'll start with their lan -

ff *dim.* *p* *unis.* *f*

Ah! comme ils sont beaux! Comme ils vont
 Ah! what hand - some men! They'll start the

ff *mf* *cresc.*

beaux! men! Comme ils vont du fer de leur lan -
 What a fight they'll start with their lan -

ff *dim.* *p* *f*

-dors! Comme ils sont beaux! Comme ils vont
 here! What hand - some men! They'll start the

f *dim.*

cre - - scen - do

159 I

Ch. *yez, comme ils sont beaux!*
look, what hand - some men!

S. *- ce, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*
- ces When the bull's re - leased from its pen!

A. *du fer de leur lance, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*
fight - ing with their lan - ces when the bull runs from its pen!

T. *- ce, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*
- ces When the bull's re - leased from its pen!

B. *du fer de leur lance, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*
fight - ing with their lan - ces when the bull runs from its pen!

p *cre - - - scen - - - do* *f p*

164 ALTO *f*

L'E - spa - - -
The E - spa - - -

BASSES *f*

L'E - spa - - - da!
The E - spa - - - da!

moins p

169

CHILDREN *f*

Es-ca-
Es-ca-

SOPRANOS *f*

- da!
- da!

L'E - spa - - - da!
The E - spa - - - da!

TENORS

L'E - spa - - - da!
The E - spa - - - da!

cre - - - - - scen - - - -

174

- mil - - - - lo!
- mil - - - - lo!

Es-ca - mil - - - -
Es-ca - mil - - - -

ALTOS *f*

(+SOPRANOS) *ff*

Es-ca - mil - lo!
Es-ca - mil - lo!

Es-ca - mil - - - -
Es-ca - mil - - - -

TENORS *f*

Es-ca - mil - lo! Es-ca - mil - - - -
Es-ca - mil - lo! Es-ca - mil - - - -

BASSES *f*

Es-ca - mil - lo!
Es-ca - mil - lo!

Es-ca - mil - - - -
Es-ca - mil - - - -

do mol - - - to

cre - -

180 (Children join with Sopranos) **J**

Ch. -lo!
-lo!

S. A. *unis. ff très rythmé*
-lo!
-lo!

C'est l'E - spa - da, la - fi - ne la - me, Ce - lui qui vient
See the E - spa - da, he - ro of the fight! - He'll end it all:

T. B. -lo!
-lo!

ff très rythmé

scen do **J** *ff*

*Red. 3 * Red. 3 **

188

ter - mi - ner tout, - Qui pa - raît à la fin du dra - - - me - Et qui frap -
dead - ly his steel. - He'll ap - pear when the end is al - most in sight; - Swift - ly the

195

-pe le der - nier coup! - Vive Es - ca - mil - lo! Vive Es - ca - mil - lo!
fi - nal blow he'll deal! - Hail Es - ca - mil - lo! Hail Es - ca - mil - lo!

202 CHILDREN K *ff*

Ah! bra - vo! Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le, La qua - dril - le
 Ah! bra - vo! Here they come! here come the To - re - ros, Sun - light shin - ing

SOPRANOS *ff*

ALTOS

TENORS *ff*

BASSES *ff*

Ah! bra - vo! Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le, La qua - dril - le
 Ah! bra - vo! Here they come! here come the To - re - ros, Sun - light shin - ing

K *ff*

207

des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le! En l'air, en
 on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros! Hur-rah! hur -

des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le! En l'air, en
 on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros! Hur-rah! hur -

des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le! En
 on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros! Hur-

des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le!
 on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

211

l'air, en l'air, en l'air — to - ques et som - bre - ros! Les voi - cil voi -
 -rah! hur-rah! hur-rah! — the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here
 En l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - cil voi -
 Hur-rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

215

sempre ff 3

- ci la qua - dril - le, La qua - dril - le des To - re - ros! Vive Es - ca -
 come the To - re - ros! In a four - some march the To - re - ros: Hail Es - ca -

p

219

Ch.
-mil - - - lo! Ah! Vive Es - ca -
-mil - - - lo! Ah! Hail Es - ca -

S.
Ah! Vive Es - ca -
Ah! Hail Es - ca -

T.
sempre ff 3 *fff*
Vive Es - ca - mil - lo! Ah!
Hail Es - ca - mil - lo! Ah!

B.
sempre ff 3 *fff*
Vive Es - ca - mil - - - lo! Ah!
Hail Es - ca - mil - - - lo! Ah!

cre - scen - do *mol - to* *ff*

224

-mil - - - lo! Vive Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!
-mil - - - lo! Hail Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

-mil - - - lo! Vive Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!
-mil - - - lo! Hail Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

Vive Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!
Hail Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

Vive Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!
Hail Es - ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

229

bra - vo! bra - - - - - vo!
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

bra - vo! bra - - - - - vo!
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

bra - vo! bra - - - - - vo!
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

bra - vo! bra - - - - - vo!
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

Ped.

233